

HR

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE

Príjevod originalnih uputa

LAHTI PRO®

Dukerica, šifra proizvoda: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Hlače, šifra proizvoda: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Dungarees, šifra proizvoda: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

IMOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPORABE PROIZVODA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

OPUZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne upozorenja i savjete za sigurnost.

Hlače - u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" - proizvode se u skladu s EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 i Uredbom 2016/425. Posjetite web stranice na kojoj možete pristupiti EU deklaracijama i održavanja:proproia: www.lahtipro.pl

Ova je odjeća osobna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada **prvoj kategoriji**, a namijenjena je zaštiti korisnika od utjecaja mehaničkih čimbenika, čiji su učinci površni.

1. KORISTENJE

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu upisavajući odjeću prije početka rada.

Zaštitnu odjeću treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu. Prema uputama za zaštitu na radu.

Zaštitnu odjeću trebate nositi u svako doba tijekom bilo kojeg posla u kojem postoji opasnost od tjelesnih ozljeda s površinskim učincima.

2. MATERIJAL

Osnovna tkanina: 100% pamuk 270 g ± 10 g / m².

Umetanje: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m².

Materijal korišten za proizvodnju uplawnem ne izaziva iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Trebate prestat koristiti ovu odjeću / posipavati se s ljepljivom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

3. OGRANIČENJAZAŠTITE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaaju. Ne štite korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odođe se samo na materijal od kojeg odjeća sivana i vrijedi samo za novu, neopranu i ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite temelji se na ispitivanju provedenom u skladu s gore navedenim, norma o novoj odjeći i ne uzima u obzir promjene koje su posljedica njihovog trošenja.

■ Čimbenici koji uzrokuju gubitak zaštitnih svojstava:

a) natanapanje vode;

b) vatre ili vruće površine;

c) niske temperature;

d) etapla;

e) kemikalije, kiseline, baze;

f) korozivna sredstva;

4. POODORNOST ZA POTREBU

Rok trajanja se ne može jasno odrediti. Koristite samo prema namjeni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prisutnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Hlače treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvrćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće.

Ova zaštitna odjeća nije usklađena. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVITE - uklonite upotrebu i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, poredanih šavova, oštećenih učvrćivača, odjeća gubi svoju upotrebnost bez obzira na period od kada je izrađena.

Nakon uporabe odjeće, odložite je u skladu sa važećim propisima.

5. METODA ODRŽAVANJA

40°

Operte na 40 ° C

Gvožđe na temperatura - ma do 110 ° C

Ne klorigirajte

Ne sušite su čistim.

Dopušteno sušenje sušarom, u sušionj na nižoj temperaturi.

Gvožđe na temperatura - ma do 110 ° C

Ne sušite su čistim.

Dopušteno sušenje sušarom, u sušionj na nižoj temperaturi.

6. ODRŽAVANJE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaaju. Ne štite korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odođe se samo na materijal od kojeg odjeća sivana i vrijedi samo za novu, neopranu i ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite temelji se na ispitivanju provedenom u skladu s gore navedenim, norma o novoj odjeći i ne uzima u obzir promjene koje su posljedica njihovog trošenja.

■ Čimbenici koji uzrokuju gubitak zaštitnih svojstava:

a) natanapanje vode;

b) vatre ili vruće površine;

c) niske temperature;

d) etapla;

e) kemikalije, kiseline, baze;

f) korozivna sredstva;

7. ODRŽAVANJE

Odjeća je označena: LAHTI PRO oznaka, oznaka CE, broj artikla, veličina, , mjesec i godina proizvodnje, piktogram "pročitajte upute", sastav materijala i piktogrami u vezi s uvjetima čišćenja i održavanja navedeni u točki 5. ovih Uputa, serijski broj - popunjen slovima ZDI.

8. ODRŽAVANJE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaaju. Ne štite korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odođe se samo na materijal od kojeg odjeća sivana i vrijedi samo za novu, neopranu i ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite temelji se na ispitivanju provedenom u skladu s gore navedenim, norma o novoj odjeći i ne uzima u obzir promjene koje su posljedica njihovog trošenja.

■ Čimbenici koji uzrokuju gubitak zaštitnih svojstava:

a) natanapanje vode;

b) vatre ili vruće površine;

c) niske temperature;

d) etapla;

e) kemikalije, kiseline, baze;

f) korozivna sredstva;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE

Prevod izvirnih navodila za uporabo

LAHTI PRO®

Jakna, koda izdelka: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Hlače, koda izdelka: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Delovne hlače z naramnicami, koda izdelka: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shanite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOROZIL!

Pazorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Jakna, hlače in delovne hlače z naramnicami (v nadaljnjem besedilu »oblačila« ali »zaščitna obleka«) so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 in Uredbo 2016/425. Naslov spletnih strani, na kateri lahko dostopate do uvoda o skladnosti UE: www.lahtipro.pl

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema **kategorije I**, namenjena zaščiti uporabnika pred mehanskim delovanjem s površinskimi posledicami.

1. UPORABA:

Izbirni razмери ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pometite oblačilo in preverite, ali je njegova veličnost ustrezna.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu. V skladu z navodili za varstvo in zdravje pri delu za delo dolgega delovnega mesta.

Zaščitno oblačilo je treba nositi vse čas med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje telesnih poškodb s površinskimi posledicami.

2. MATERIJAL

Osnovna tkanina: 100 % bombaž 270 g ± 10 g / m²

Vstiki: Oxford 600D 100 % polyester 270 g ± 10 g / m².

Materijal, uporabljen za proizvodnjo oblačil, praviloma ne povzroča draženja kože ali alergijskih odzivov. V posameznih primerih lahko pride do odziva kože pri osebah, ki so občutljive na umetna masa. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom. Pri proizvodnji odziva niso bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

3. OMEJITVE ZAŠTITE

Oblučila ščitijo samo del telesa, katere prekrivajo. Oblučila ne ščitijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperaturami. Preprečite izpostavljenost plamenu. Stopnja zaščite se nanalja samo na material, iz katerega je sestavljena oblačila, in velja samo za novo, neopranu in neobdelano oblačila. Navedeni zaščitni nivo temelji na preizkuhu, opravljenem v skladu z zgoraj navedenim standardom, na novih oblačilih in ne vključuje sprememb, ki so posledica njihove obrabe.

■ Dejavniki, povzročajoči izgubo zaštitnih lastnosti:

a) pranje v vroči vodi;

b) požara ali vročim površinam;

c) izpostavljenosti nizkim temperaturam;

d) toploti;

4. PRIMERENOST ZA UPORABO

Rok uporabiosti ni mogoče jasno določiti. Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite čistost oblačila, stopnjo obrabe, primerenost za predvidene delovne aktivnosti in njegovo celovitost. Oblučilo je treba zamenjati za novo, v primeru pojavitve mehanskih poškodb, obrabe, raztrganosti delov, luknj, razparanih šivov, poškodovanih zadrg, oblačilo izgubi primerenost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo od datuma proizvodnje.

Ta varnostno oblačilo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

5. VZDRŽEVANJE

40°

Prati pri temperaturi 40 ° C

Likati pri tempera - turi do 110 ° C

Ne uporabljati belila

Nekemično čistiti.

Dovoljeno sušenje v sušilnem stroju pri normalni temperaturi.

Likati pri tempera - turi do 110 ° C

Nekemično čistiti.

Dovoljeno sušenje v sušilnem stroju pri normalni temperaturi.

6. ODRŽAVANJE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaaju. Ne štite korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odođe se samo na materijal od kojeg odjeća sivana i vrijedi samo za novu, neopranu i ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite temelji se na ispitivanju provedenom u skladu s gore navedenim, norma o novoj odjeći i ne uzima u obzir promjene koje su posljedica njihovog trošenja.

■ Čimbenici koji uzrokuju gubitak zaštitnih svojstava:

a) natanapanje vode;

b) vatre ili vruće površine;

c) niske temperature;

d) etapla;

e) kemikalije, kiseline, baze;

f) korozivna sredstva;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

V5.21.08.2024

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING

Original text translation

LAHTI PRO®

Jacket, product code: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Trousers, product code: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Bib pants, product code: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

WARNING!

Read all safety warnings and safety use recommendations.

The trousers, hereinafter the "clothes" or "protective clothing", is manufactured in accordance with the EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 standards and Regulation 2016/425. The internet address for the EU declaration of conformity can be accessed by www.lahtipro.pl

This garment is an item of simple design, category I personal protective equipment (PPE) designed to protect the user against mechanical factors with superficial effects.

1. USE

The size of the garment should be selected properly. When selecting the size check whether it is comfortable and provides freedom of movement. Always check the size by trying the garment on before you start working. Protective clothing should be selected to meet the requirements of each workplace as required by the workplace Occupational Safety and Health guidelines.

Protective clothing should be worn at all times during the performance of any work where there is a risk of superficial injury.

2. MATERIAL

Basic fabric: 100% cotton 270 g ± 10 g / m²

Patches: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m²

The materials used to manufacture the clothing do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions in persons allergic to plastics. In such case, stop wearing the clothing and consult a physician.

The products do not contain materials causing allergic reactions or showing carcinogenic, toxic or mutagenic properties.

3. PROTECTION LIMITATIONS

The garments protect only the body parts they cover. They do not protect the user against high and low temperatures. Avoid direct flame contact. The protection level refers only to the fabric the garments are made of and applies only to brand new, unwashed and unrepaired products. The protection level mentioned is based on a test performed in accordance with the above-mentioned standard using new clothing and does not take into account any changes resulting from wear.

Factors causing loss of protective properties:

a) water penetration;

b) contact of fire or hot surfaces;

c) impact of low temperatures;

d) solvents;

e) chemical agents, acids, bases;

4. POODORNOST ZA POTREBU

Rok trajanja se ne može jasno odrediti. Koristite samo prema namjeni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prisutnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Hlače treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvrćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće.

Ova zaštitna odjeća nije usklađena. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVITE - uklonite upotrebu i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, poredanih šavova, oštećenih učvrćivača, odjeća gubi svoju upotrebnost bez obzira na period od kada je izrađena.

Nakon uporabe odjeće, odložite je u skladu sa važećim propisima.

5. METODA ODRŽAVANJA

40°

Operte na 40 ° C

Gvožđe na temperatura - ma do 110 ° C

Ne klorigirajte

Ne sušite su čistim.

Dopušteno sušenje sušarom, u sušionj na nižoj temperaturi.

Gvožđe na temperatura - ma do 110 ° C

Ne sušite su čistim.

Dopušteno sušenje sušarom, u sušionj na nižoj temperaturi.

6. ODRŽAVANJE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaaju. Ne štite korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odođe se samo na materijal od kojeg odjeća sivana i vrijedi samo za novu, neopranu i ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite temelji se na ispitivanju provedenom u skladu s gore navedenim, norma o novoj odjeći i ne uzima u obzir promjene koje su posljedica njihovog trošenja.

■ Čimbenici koji uzrokuju gubitak zaštitnih svojstava:

a) natanapanje vode;

b) vatre ili vruće površine;

c) niske temperature;

d) etapla;

e) kemikalije, kiseline, baze;

f) korozivna sredstva;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ

Перевод оригинальной инструкции

LAHTI PRO®

Куртка, код изделия: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Брюки, код изделия: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Полукомбинезон, код изделия: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ВНИМАНИЕ!

Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, а также указаниями по технике безопасности.

Куртка, брюки и полукомбинезон – далее, одежда или «защитная одежда», – произведены согласно европейскому стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и постановлению 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларациям соответствия CE: www.lahtipro.pl

Настоящая одежда является средством индивидуальной защиты с простой конструкцией, относящимся к **категории I** и предназначенная для защиты пользователя от поверхностного механического воздействия.

1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Размер одежды должен быть выбран соответствующим размеру. Выбирая размер одежды, необходимо обратить внимание, чтобы она была удобной и обеспечивала свободу движений. Необходимо проверить размер, применяя одежду перед началом работы.

Защитная одежда должна быть выбрана для применения на рабочем месте в соответствии с инструкцией по технике безопасности для данного рабочего места.

Защитную одежду следует носить в течение всего времени выполнения каждой работы, при которой существует опасность повреждения тела в результате поверхностного воздействия на него.

2. МАТЕРИАЛ

Основная ткань: 100% хлопок 270 г ± 10 г / м²

Вставки: Oxford 600D 100% полиэстер 270 г ± 10 г / м²

Примененные для изготовления одежды материалы в общем не вызывают раздражения кожи или аллергической реакции. Однако время может иметь место индивидуальная реакция такой реакции у лиц, имеющих аллергию к пластику. В этом случае необходимо прекратить использование этой одежды и проконсультироваться с врачом. Изделие не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗАЩИТЫ

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ею. Она не защищает пользователя от высокой и низкой температуры. Избегайте контакта с пламенем. Уровень защиты относится только к материалу, из которого изготовлена одежда и обеспечивается только в случае новой, нестираной, не бывшей в ремонте одежды. Указанный уровень защиты основан на испытании новой одежды, выполненном в соответствии с указанным выше стандартом и не учитывает изменений, возникающих по причине износа одежды.

Факторы, вызывающие потерю защитных свойств:

a) просачивание воды;

b) воздействие огня или горячего основания;

c) воздействие низкой температуры;

d) растворители;

e) химические средства, кислоты, щелочи;

f) другие вещества;

4. ПОODORNOST ZA POTREBU

Rok trajanja se ne može jasno odrediti. Koristite samo prema namjeni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prisutnost predviđenih radnih активностей и njenu cjelovitost. Hlače treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvrćivača. Tijekom rada obratite pažnju на заштитне функције одјеће.

Ova заштитна одјећа није усклађена. U slučaju било какавих оштећења, НЕ ПОПРАВЇТЕ - укљоните употребу и одложите.

НАПОМЕНА! U slučaju било какавих међаничких оштећења, огреботина, пукотина, рупа, слођљених шавова, оштећених учврћивача, одјећа губи своју употребност без обзира на период од када је израђена.

Nakon uporabe одјеће, одложите је у складу са важећим прописима.

5. МЕТОДА ОДРЖАВАЊА

40°

Operte на 40 ° C

Gvoždje на температура - ма до 110 ° C

Ne клоригирате

Ne сушите су чисто.

Dopušteno сушење сушаром, у сушиоњу на нижој температури.

Gvoždje на температура - ма до 110 ° C

Ne сушите су чисто.

Dopušteno сушење сушаром, у сушиоњу на нижој температури.

6. ОДРЖАВАЊЕ

Одјећа штити само дијелове тијела које покривају. Не штите корисника од високих и ниских температура. Избјегавајте контакт с пламеном. Разина заштите одође се само на материјал од којег одјећа сивана и вриједи само за нову, неопрану и не поправљену одјећу. Ова разина заштите темелји се на испитивању проведеном у складу с горе наведеним, норма о новој одјећи и не узима у обзир промјене које су последица њихове обрабе.

■ Дејавници, повзрочајући изгубо заштитних својстава:

a) пранње у веој води;

b) воздејствие огня или горячего основания;

c) воздејствие низкой температуры;

d) растворители;

e) химические средства, кислоты, щелочи;

f) другие вещества;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

GEBRUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG

Übersetzung der Originalanleitung

LAHTI PRO®

Bluse, Produktcode: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Hose, Produktcode: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Latzhose, Produktcode: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

LESEN SIE DIESE GEBRUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUAU DURCH.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise sorgfältig vor dem Gebrauch der Schutzkleidung.

Die Hose – weiterhin "Kleidung" oder "Schutzkleidung" genannt – wurde gemäß den Normen EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 und der Verordnung 2016/425. Die Internet-Adresse, über die EU-Konformitätserklärungen zugänglich sind: www.lahtipro.pl

Diese Schutzkleidung ist eine PSA mit einer einfachen Konstruktion. Sie gehört zur **Kategorie I** und ist für den Schutz des Benutzers vor mechanischen Faktoren mit Oberflächenauswirkungen geeignet.

1. GEBRAUCH

Die Kleidungsgröße soll richtig angepasst werden. Bei der Auswahl der Schutzkleidungsgröße achten Sie darauf, dass sie bequem ist und eine Bewegungsfreiheit garantiert. Kontrollieren Sie die Größe, indem Sie die Kleidung vor der Arbeit anprobieren.

Passen Sie die Schutzkleidung den Anforderungen des entsprechenden Arbeitsplatzes an. Gem. der Arbeitsschutzanleitung für den entsprechenden Arbeitsplatz.

Tragen Sie die Schutzkleidung immer während aller Arbeiten, bei denen das Verletzungsrisiko des Körpers mit Oberflächenauswirkungen besteht.

2. MATERIAL

Hauptmaterial: 100% Baumwolle 270 g ± 10 g / m²

Einsätze: Oxford 600D 100% Polyester 270 g ± 10 g / m²

Die zur Herstellung eingesetzten Materialien verursachen meistens keine Hautreizungen und allergischen Reaktionen. In einigen Fällen kann es zu individuellen Reaktionen bei Personen, die gegen Kunststoff empfindlich sind, kommen. In diesem Fall beenden Sie diese Kleidung nicht mehr und setzen Sie sich in Kontakt mit dem Arzt. In diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebsfördernd, toxisch oder mutagen sein können.

3. SCHUTZEIGENSCHAFTEN

Die Kleidungs schützen nur die Körperteile, mit denen sie bedeckt sind. Sie schützen den Benutzer nicht vor einer hohen oder niedrigen Temperatur. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flamme. Das Schutzniveau gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen gefertigt wurden und ist nur für neue Kleidungen gültig, die nicht gewaschen und nicht repariert wurden. Das erwähnte Schutzniveau basiert auf dem Test, der gem. der oben genannten Norm bei neuen Kleidungen durchgeführt wurde und die Änderungen infolge deren Abnutzung nicht berücksichtigt.

Faktoren, die zum Verlust der Schutzeigenschaften führen:

a) Wasserdurchdringung;

b) Feuer oder heiße Oberflächen;

c) niedrige Temperaturen;

d) Lötlösungen;

e) chemische Mittel, Säuren, Basen;

f) Aztmittel;

4. BRAUCHBARKEIT

Die Haltbarkeit kann nicht eindeutig bestimmt werden. Nur bestimmungsgemäß benutzen. Vor jedem Gebrauch die Sauberkeit der Kleidungen, deren Abnutzungsgrad, Nützlichkeit für vorgesehene Arbeitsschritte und deren Vollständigkeit prüfen. Wechseln Sie die Kleidung bei der Feststellung der mechanischen Beschädigungen, Durchscheuerstellen, Löcher, zerrissenen Beschädigungen und beschädigten Verschlüssen. Bei der Arbeit achten Sie auf die Erhaltung der Schutzfunktion der Kleidung.

Diese Kleidung kann nicht repariert werden. Bei einer Beschädigung NICHT REPARIEREN – nicht mehr tragen und entsorgen.

ACHTUNG! Bei irgendwelchen mechanischen Beschädigungen, Durchscheuerstellen, Brüchen, Löchern, zerrissenen Nähten, beschädigten Verschlüssen verliert die Kleidung ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf den Zeitraum, der ab dem Produktionsdatum abgelaufen ist.

Nach dem Nutzungsende der Kleidung entsorgen Sie sie nach den geltenden Vorschriften.

5. WARTUNG

40°

Bei 40 ° C waschen

Bis 110 ° C bügeln

Nicht chlören

Nicht chemisch reinigen

Trücknung im Trommeltrückner zulässig.

Trücknung mit reduzierter Temperatur.

6. ACHTUNG! Beim Waschen zu Hause mit anderen Kleidungsstücken nicht waschen. Eine sehr verschmutzte Kleidung kann zur Beschädigung der Waschmaschine führen.

Benutzen Sie bei der Reinigung keine Scheuer-, Kratz- oder Aztmittel. Eine langfristige Feuchtheimung und die Einwirkung einer hohen oder niedrigen Temperatur haben einen Einfluss auf die Änderung der Produkteigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.

7. KENNZEICHENUNG

Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO- Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe, , Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm, Gebrauchsanleitung lesen, Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTECIE

Traducere din instructiunile originale

LAHTI PRO®

Bluză, cod produs: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Pantaloni, cod produs: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Salopeta, cod produs: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

INAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZĂȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.

ATENȚIONARE!

Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea în condiții de siguranță.

Bluză, pantaloni și salopeta – În continuare, piesa de îmbrăcăminte se va „îmbrăcămintea de protecție” – este fabricată în conformitate cu standardele EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Aceste haine sunt un mijloc de protecție personală cu construcție simplă, care aparține de **categoria I**, destinat pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor mecanici care pot acționa asupra suprafeței.

1. UTILIZARE

Mărimile hainelor trebuie selectate în mod corespunzător. Atunci când selectați mărimile hainelor trebuie să aveți grijă la faptul că trebuie să fie confortabile și să asigure libertatea de mișcare. Trebuie să verificați mărima înainte de a începe să lucrați.

Îmbrăcămintea de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uzul la locul respectiv de muncă. În conformitate cu instrucțiunile de Protecție și siguranță a Muncii de la locul de muncă.

Trebuie să purtați îmbrăcămintea de protecție pe toată durata efectuării oricăror lucrări în care există riscul de vătămare corporală cu efect de suprafață.

2. MATERIAL

Textul de bază: 100% bumbac 270 g ± 10 g / m²

Vstăuț: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m²

Materialul utilizat la producție nu produce în general iritații pielii sau reacții

UK

ИНСТРУКЦИЯ З ЭКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ

Переклад оригінальної інструкції

LAHTI PRO®

Куртка, код виробу: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Штани, код виробу: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Набілюючимизон, код виробу: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СПІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦЬОЮ ІНСТРУКЦІЮ.

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.

Куртка, штани і набілюючиймізон, – далі, одяг або захисний одяг – вироблені відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 і Регаменту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahti.pro

Цей одяг є кодом ідентифікаційного захисту простої конструкції, що належить до **категорії I** і призначений для захисту користувача від пошкоджень механічної I.

1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибіроча розмір одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів. Розмір одяг цієї категорії його, прилягаючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно носити відповідно до використання на даному робочому місці. Відповідно до Інструкції по техніці безпеки для робочого місця.

Захисний одяг необхідно носити протягом всього часу виконання будь-яких робіт, при яких існує небезпека поверхневого ушкодження тіла.

2. МАТЕРІАЛ

Основна тканина: 100%бавовна 270г±20г/м²

Вставки: Оксфорд 600D 100% поліестер 270г±20г/м²

Використані для його виготовлення матеріали в загальному не викликають подразнення шкіри або алергічних реакцій. Але мочок, одягу, трапляється індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно звернутися користувачам цим одягом і проконсультуватися з лікарем. Верб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

3. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу і виконаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не вразимо шкіри, що виникає в результаті зношення рукавиць.

■ **Фактори, що спрощають зношення властивостей:**

- a) прасування водою;
- b) дія вогню або гарячої оливи;
- c) дія низької температури;
- d) розчинників;
- e) хімічних речовин, кислот, лугів;
- f) дії речовин;

4. ПИДПРИНЦИП

Основна тканина: 100%бавовна 270г±20г/м²

Вставки: Оксфорд 600D 100% поліестер 270г±20г/м²

Використані для його виготовлення матеріали в загальному не викликають подразнення шкіри або алергічних реакцій. Але мочок, одягу, трапляється індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно звернутися користувачам цим одягом і проконсультуватися з лікарем. Верб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

5. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу і виконаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не вразимо шкіри, що виникає в результаті зношення рукавиць.

■ **Фактори, що спрощають зношення властивостей:**

- a) прасування водою;
- b) дія вогню або гарячої оливи;
- c) дія низької температури;
- d) розчинників;
- e) хімічних речовин, кислот, лугів;
- f) дії речовин;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО

Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

LAHTI PRO®

Блуза, код на продукта: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Панталони, код на продукта: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Гачеризон, код на продукта: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички белези, свързани с безопасността на употреба.

Блузата, панталоните и гачеризон, облеклото или, защитно облекло – са произведени в съответствие с изискванията на стандарти EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и на Регамент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahti.pro

Настоящото облекло е средство за лична защита с обикновена конструкция, принадлежащо към категория I, предназначено да предпазва потребителя от механични въздействия, чиито последици са повърхностни.

1. УПОТРЕБА

Размерът на облеклото трябва да бъде подбран по правен начин. При избора на размер на облеклото трябва да се обърне внимание на това то да бъде удобен и да дава свобода на движението. Размерът трябва да се определя като потребителят облеклото преди да пристъпи към работа.

Защитното облекло трябва да бъде съобразено с характера на работата – съгласно инструкцията по ТЪН ОТ.

Защитното облекло трябва да бъде носено през цялото време на работа, при които има опасност от повърхностно нараняване на тялото.

2. МАТЕРИАЛ

Основна тъкан: 100% памук 270g±10g/m²

Вложки: Oxford 600D 100% полиестер 270g±10g/m²

Използваните при производството материали като общо не предизвикват раздразнение на кожата, нито алергични реакции. Все пак могат да се появят индивидуални случаи на такива реакции при лица, чувствителни към изкуствени материали. В такъв случай употребата на облеклото трябва да спреш и трябва да се потърси лекарски съвет. В изданието не се използват материали, които могат да предизвикат алергични реакции или рак, токсични за околната среда или мутагени

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ЗАЩИТА

Облеклото защитава само тези части на тялото, които покрива. Не предпазва потребителя от висока и ниска температура. Пазете се от контакти с пламък. Стената на защита е само материала от който облеклото е ушито и е валидна само за ново облекло, което не е прано или повредено. Споменатите степен на защита се основава на тест, направен съгласно с гореложелателна норма за ново облекло и не включва фактори, които се появяват в следствие на износването му.

■ **Фактори, водещи до загуба на защитните свойства:**

- a) намокряне с вода;
- b) въздействие от огън или горещи повърхности;
- c) въздействие на ниски температури;
- d) разтворители;
- e) химически средства, киселини, основи;
- f) раздразнящи средства;

4. ПИДПРИНЦИП

Основна тъкан: 100% памук 270g±10g/m²

Вложки: Oxford 600D 100% полиестер 270g±10g/m²

Използваните при производството материали като общо не предизвикват раздразнение на кожата, нито алергични реакции. Все пак могат да се появят индивидуални случаи на такива реакции при лица, чувствителни към изкуствени материали. В такъв случай употребата на облеклото трябва да спреш и трябва да се потърси лекарски съвет. В изданието не се използват материали, които могат да предизвикат алергични реакции или рак, токсични за околната среда или мутагени

5. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу і виконаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не вразимо шкіри, що виникає в результаті зношення рукавиць.

■ **Фактори, що спрощають зношення властивостей:**

- a) намокряне с вода;
- b) въздействие от огън или горещи повърхности;
- c) въздействие на ниски температури;
- d) разтворители;
- e) химически средства, киселини, основи;
- f) раздразнящи средства;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

HU

VÉDŐRÚZHAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

Eredeti útmutató fordítása

LAHTI PRO®

Pulóver, termék kódja: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Nadrág, termék kódja: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Kértész nadrág, termék kódja: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

A MUNKA BEKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Örizzé meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót olvasson.

A nadrág – a továbbiakban „ruházat” vagy „védőruha” – gyártása az EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 szabványoknak és a 2016/425 rendelet. Az internet cím, ahol elérhető az EU-megfelelőség nyilatkozat: www.lahti.pro

Az alábbi védőruhát egyszerű szerkezettől, **I. kategóriába** tartozó személyi védőfelszerelésnek, melynek célja a felhasználó védelmére az alapvető, felületi mechanikus sérülések ellen.

1. HASZNÁLTAT

A ruházat méretének megfelelően kell lennie, passzolni kell a felhasználóhoz. A ruházat méretének a kiválasztásakor figyelni kell arra, hogy kényelmes legyen és szabad mozgást biztosítson. A méretet ellenőrizni kell, aminek a munkavégzés előtt fel kell próbálni a ruhát.

A védőruhát az adott munkapostnak megfelelően kell kiválasztani, a munkapost Munkahigiéniai útmutatójának megfelelően.

A védőruhát a munkavégzés során folyamatosan viselni kell, amikor fennáll az esetleges felületi sérülés veszélye.

2. ANYAG

Alapanyag: 100% pamut 270g±10g/m²

Betétek: Oxford 600D 100% poliszter 270g±10g/m²

A gyártáshoz használt anyagok általában nem irritálják a bőrt és nem keltnek allergiás reakciókat. Ellenben egyes szulfidokkálmányokra érzékeny emberek esetében ilyen reakciók feltehetően előfordulhatnak. Eke be kell fejezni a használatát és orvoshoz kell fordulni. A termékben nem használtak fel olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki vagy rákkeltő, mérgező vagy mutagén lehet.

3. VEDELMI KORLÁTOZÁS

A ruházat csak azokat a testrészeket védi, amelyet eltakar. Nem nyújt védelmet a magas vagy alacsony hőmérséklet ellen. Kerülje a lángot. A védelmi szint csak arra az anyagra vonatkozik, amelyből a ruházat készült és csak az új, mosatlan, nem javított ruhákra érvényes. Az említett védelmi szint a fent említett szabvány alapján, új ruhákon végrehajtott tesztekre alapul és nem veszi figyelembe a ruházat előzetes használatából keletkező deformálódásokat.

A védőruha szállítása során biztosítani kell a légköri tényezők hatása és a mechanikus sérülések ellen.

■ A védelmi képesség elvesztését okozó tényezők:

- a) vízzáraztatás;
- b) tűz vagy forró felület hatása;
- c) alacsony hőmérséklet hatása;
- d) oldószerek;
- e) vegyi anyagok, savak, lúgok;

4. ПИДПРИНЦИП

Основна тъкан: 100% памук 270g±10g/m²

Вложки: Oxford 600D 100% полиестер 270g±10g/m²

Използваните при производството материали като общо не предизвикват раздразнение на кожата, нито алергични реакции. Все пак могат да се появят индивидуални случаи на такива реакции при лица, чувствителни към изкуствени материали. В такъв случай употребата на облеклото трябва да спреш и трябва да се потърси лекарски съвет. В изданието не се използват материали, които могат да предизвикат алергични реакции или рак, токсични за околната среда или мутагени

5. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу і виконаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не вразимо шкіри, що виникає в результаті зношення рукавиць.

■ **Фактори, що спрощають зношення властивостей:**

- a) намокряне с вода;
- b) въздействие от огън или горещи повърхности;
- c) въздействие на ниски температури;
- d) разтворители;
- e) химически средства, киселини, основи;
- f) раздразнящи средства;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGELORSZÁG

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGELORSZÁG

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGELORSZÁG

CS

NÁVOD NA POUŽITÍ OCHRANNÉHO ODEVU

Preklad originálního návodu

LAHTI PRO®

Bluza, kód výrobku: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Kalhoty, kód výrobku: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Kalhoty s lácem, kód výrobku: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PŘED ZAHAJENÍM POUŽITÍ A SE SEZNAMTE S TÝMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! Přečtete si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti veškeré pokyny o bezpečném používání.

Bluza, kalhoty a kalhoty s lácem – dále jen „oděv“ nebo „ochranný oděv“ – jsou vyráběny v souladu s normou EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 a nařízeníem 2016/425. Internetové adresy, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahti.pro

Tento oděv je osobní ochranná pomůcka s jednoduchou konstrukcí, která patří do I. **kat**egorie a je určena k ochraně uživatele před působením mechanických činitelů, jejichž účinky jsou povrchové.

1. POUŽITÁNÍ

Velikost oděvu by měla být správně zvolena. Při volbě velikosti oděvu je třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný a aby umožňoval volný pohyb. Rozměr je třeba zkontrolovat vykoušením oděvu před zahájením práce.

Ochranný oděv by měl být zvolen vhodně k použití na konkrétní pracovišti. Podle příslušných předpisů bezpečnosti práce a ochrany zdraví. Ochranný oděv je třeba nosit během provádění všech prací, při kterých existuje riziko úrazu povrchovými doledkami.

2. MATERIÁL

Základní materiál: 100% bavlna 270g±10g/m²

Vadky: Oxford 600D 100% polyester 270g±10g/m²

Užívané při výrobě správně nepůsobí dráždivě a nevyvolávají alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V tomto případě je třeba přestat tento oděv používat a obrátit se na lékaře. Ve výrobku nebyly použity materiály, které by mohly způsobit alergické reakce nebo by mohly být karcinogenní, toxické nebo mutagení.

3. OMEZENÍ OCHRANY

Oděv chrání pouze ty části těla, které jsou jím pokryty. Nechrání uživatele proti vysoké a nízké teplotě. Je třeba se vyvarovat styku s plamenem. Úroveň ochrany se týká pouze materiálu, z něhož byly oděvy ušity a platí pouze pro nové, neprané a nepopravené oděvy. Úroveň ochrany vychází z testu provedeného podle výše uvedené normy na nových oděvech a nezohledňuje změny, které vznikají v důsledku jejich opotřebení.

■ Faktory způsobující ztrátu ochranných vlastností:

- a) nasáknutí vodou;
- b) působení ohně nebo horkých povrchů;
- c) působení nízkých teplot;
- d) rozpouštědla;
- e) chemické látky, kyseliny, zásady;

4. ПИДПРИНЦИП

Основна тъкан: 100% памук 270g±10g/m²

Вложки: Oxford 600D 100% полиестер 270g±10g/m²

Използваните при производството материали като общо не предизвикват раздразнение на кожата, нито алергични реакции. Все пак могат да се появят индивидуални случаи на такива реакции при лица, чувствителни към изкуствени материали. В такъв случай употребата на облеклото трябва да спреш и трябва да се потърси лекарски съвет. В изданието не се използват материали, които могат да предизвикат алергични реакции или рак, токсични за околната среда или мутагени

5. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу і виконаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не вразимо шкіри, що виникає в результаті зношення рукавиць.

■ **Фактори, що спрощають зношення властивостей:**

- a) намокряне с вода;
- b) въздействие от огън или горещи повърхности;
- c) въздействие на ниски температури;
- d) разтворители;
- e) химически средства, киселини, основи;
- f) раздразнящи средства;

5. ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички белези, свързани с безопасността на употреба.

Блузата, панталоните и гачеризон, облеклото или, защитно облекло – са произведени в съответствие с изискванията на стандарти EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и на Регамент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahti.pro

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

LV

AIZSARGAPĢERBA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Originalās instrukcijas tulkojums

LAHTI PRO®

Jaka, produkta kods: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Bikses, produkta kods: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Bikses ar lencēm, produkta kods: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIĒŠAMS IEPĀZĪTĒS AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams ielasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Bikses – turpmāk „apģērbs” vai „aizsargapģērbs” – ir izgatavota saskaņā ar EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 normām un 2016/425 Regulu. Tīmekļa vietnes adresē, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahti.pro

Šis apģērbs ir vienkārša konstrukcijas individuāls aizsardzības līdzeklis, piederot pie **I. kategorijas**, piemērots lietotāja aizsardzībai pret mehānisku faktoru iedarbību, kuriem ir vārpes spēks.

1. LIETOŠANĀ

Apģērba izmēram jābūt atbilstošā veidā pielāgotam. Apģērba izmēra pielāgošanas laikā nepieciešams pierēst uzmanību uz to, lai tas būtu ērts un dotu kustības brīvību. Pirms darba sākuma nepieciešams pārbaudīt apģērba izmēru, piemērt.

Aizsargapģērbam jābūt atbilstoši piemērotam lietošanai dotajā darba vietā. Saskaņā ar darba vietas Darba Drošības un Higijenas instrukciju. Aizsargapģērba jānēsu visā darba veikšanas laikā, kur pastāv vārpes spēka efekta kērpēja trauma rašanās risks.

2. MATERIĀLS

Pamataudums: 100% kokvilna 270g±10g/m²

Ieliktņi: Oxford 600D 100% poliesters 270g±10g/m²

Lietotie materiāli parasti neizraisa ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas. Tomēr var būt individuāli ādas reakciju gadījumi personām, kuras ir jutīgas uz plastmasu. Šādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Izmērijumā nav lietoti materiāli, kuri varētu radīt alerģiskas reakcijas vai būt kancerogēni, toksiski vai mutagēni.

3. AIZSARDZĪBAS IEROBEŽĪJUMS

Apģērbs sargā tikai tās ķermena daļas, kuras nosedz. Nesargā lietotāju no augstām un zemām temperatūram. Izvairīties no sakarsē ar liesmu. Aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz materiālu, no kura apģērbs šūts un attiecas tikai uz jaunu, nemazgātu, nelabotu apģērbiem. Mēģināt aizsardzības līmeņa bāgāties uz atbilstoši apģērba mēģināt nosargus veikto jaunu apģērba tēsu un nepērmē tā lietošanas laikā radušās izmaiņas.

■ Faktori, kas izraisa aizsargapģērba īpašību zaudēšanu:

- a) ūdens uzskābe;
- b) augsts un karstu virsmu iedarbība;
- c) zemā temperatūra iedarbība;
- d) šķīdinātāji;
- e) ķīmiskas vielas, skābes, bāzes;

4. ПИДПРИНЦИП

Основна тъкан: 100% памук 270g±10g/m²

Вложки: Oxford 600D 100% полиестер 270g±10g/m²

Използваните при производството материали като общо не предизвикват раздразнение на кожата, нито алергични реакции. Все пак могат да се появят индивидуални случаи на такива реакции при лица, чувствителни към изкуствени материали. В такъв случай употребата на облеклото трябва да спреш и трябва да се потърси лекарски съвет. В изданието не се използват материали, които могат да предизвикат алергични реакции или рак, токсични за околната среда или мутагени

5. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу і виконаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не вразимо шкіри, що виникає в результаті зношення рукавиць.

■ **Фактори, що спрощають зношення властивостей:**

- a) намокряне с вода;
- b) въздействие от огън или горещи повърхности;
- c) въздействие на ниски температури;
- d) разтворители;
- e) химически средства, киселини, основи;
- f) раздразнящи средства;

5. ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички белези, свързани с безопасността на употреба.

Блузата, панталоните и гачеризон, облеклото или, защитно облекло – са произведени в съответствие с изискванията на стандарти EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и на Регамент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahti.pro

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJIA

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJIA

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJIA

SK

NÁVOD NA POUŽITIE OCHRANNÉHO ODEVU

Preklad pôvodného návodu

LAHTI PRO®

Bluza, kód výrobku: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Nohavice, kód výrobku: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Nohavice s náprsenkou, kód výrobku: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PŘED ZAHAJENÍM POUŽITÍ A SE ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné neskorší využití.

VÝSTRAHA! Přečtete si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny o bezpečnom používaní.

Bluza, nohavice a nohavice s náprsenkou – ďalej „oděv“ alebo „ochranný oděv“ – sú vyrobené v súlade s normou EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 a naariadením 2016/425. Internetové adresy, na ktorých je možné nájsť EU vyhl